



Υπηρεσία Τύπου και  
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 2/17**  
Λουξεμβούργο, 12 Ιανουαρίου 2015

Απόφαση στην υπόθεση C-411/15 P  
Timab Industries και Cie financière et de participations Roullier (CFPR) κατά  
Επιτροπής

## **Το Δικαστήριο επιβεβαιώνει το πρόστιμο περίπου 60 εκατομμύριων ευρώ που επιβλήθηκε στον όμιλο Roullier στο πλαίσιο της συμπράξεως για τα φωσφορικά άλατα**

Το 2010, η Επιτροπή επέβαλε πρόστιμα συνολικού ύψους 175 647 000 ευρώ σε έξι ομίλους παραγωγών οι οποίοι, για περισσότερο από 30 έτη, μετείχαν σε σύμπραξη καθορίζοντας τις τιμές και κατανέμοντας μεταξύ τους την αγορά των φωσφορικών αλάτων που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές. Στο πλαίσιο της συμπράξεως αυτής, οι οικείες επιχειρήσεις είχαν συμφωνήσει τις ποσοστώςεις πωλήσεων της καθεμίας ανά περιοχή και ανά πελάτη και είχαν συντονίσει την τιμολογιακή τους πολιτική, καθώς και, σε ορισμένες περιπτώσεις, τους όρους των πωλήσεων. Στον όμιλο Roullier, του οποίου η Timab Industries είναι θυγατρική, επιβλήθηκε πρόστιμο ύψους 59 850 000<sup>1</sup> ευρώ για συμμετοχή στην ως άνω σύμπραξη από το 1993 έως το 2004.

Αντιθέτως προς άλλους ομίλους που εμπλέκονταν στη σύμπραξη<sup>2</sup>, ο όμιλος Roullier δεν θέλησε εν τέλει να έλθει σε συμβιβασμό με την Επιτροπή αφότου έλαβε γνώση του προστίμου το οποίο είχε πρόθεση να του επιβάλει, κατά προσέγγιση, η Επιτροπή. Σκοπός του συμβιβασμού αυτού είναι να απλοποιηθεί η διαδικασία, καθόσον οι οικείες επιχειρήσεις παραδέχονται τη συμμετοχή τους στη σύμπραξη και αναλαμβάνουν κάποιες δεσμεύσεις σε αντάλλαγμα για τη μείωση του προστίμου κατά 10 %. Κατόπιν τούτου, η Επιτροπή εφάρμοσε, ως προς τον όμιλο Roullier, τη συνήθη διαδικασία. Πρόκειται για την πρώτη περίπτωση «υβριδικής» υποθέσεως συμπράξεως, υπό την έννοια ότι διεξήχθησαν παράλληλα η διαδικασία διευθετήσεως διαφορών και η συνήθης διαδικασία.

Ο όμιλος Roullier άσκησε προσφυγή ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αίτημα την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής και τη μείωση του προστίμου. Πιο συγκεκριμένα, ο όμιλος Roullier προσήψε στην Επιτροπή ότι το πρόστιμο που του είχε επιβάλει υπερέβαινε το ανώτατο όριο της κλίμακας των προστίμων η οποία είχε προκύψει από τις συζητήσεις στο πλαίσιο της διαδικασίας διευθετήσεως διαφορών. Με απόφαση της 20ής Μαΐου 2015<sup>3</sup>, το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε την προσφυγή του ομίλου Roullier, αποφαινόμενο κατ' ουσίαν ότι η Επιτροπή δεν τιμώρησε τον όμιλο Roullier για την επιλογή του να αποσυρθεί από τη διαδικασία διευθετήσεως διαφορών και δεν δεσμευόταν από την κλίμακα προστίμων την οποία είχε κοινοποιήσει στο πλαίσιο της διαδικασίας διευθετήσεως διαφορών. Μη ικανοποιηθείς από τη συλλογιστική του Γενικού Δικαστηρίου, ο όμιλος Roullier ζητεί από το Δικαστήριο την αναίρεση της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου.

<sup>1</sup> Απόφαση C(2010) 5001 τελικό της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2010, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου [101 ΣΛΕΕ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας EOX (υπόθεση COMP/38.866 – Φωσφορικά άλατα για ζωοτροφές).

<sup>2</sup> Πρόκειται για τον όμιλο Kemira (Yara Phosphates Oy, Yara Suomi Oy και Kemira Oy), της εταιρίας Tessenderlo Chemie, για τον όμιλο Ercros (Ercros SA και Ercros Industriel SA), για τον όμιλο FMC (FMC Foret SA, FMC Netherlands B.V. και FMC Corporation) και τον όμιλο που αποτελείται από την εταιρία Quimitecnica.com-Comercia e Indústria Química και τη μητρική της εταιρία José de Mello SGPS.

<sup>3</sup> Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 20ής Μαΐου 2015, Timab Industries και Cie financière et de participations Roullier (CFPR) κατά Επιτροπής ([T-456/10](#), βλ. ανακοινωθέν τύπου [αριθ. 57/15](#)).

Με τη σημερινή του απόφαση, το **Δικαστήριο** απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως του ομίλου Roullier και **επικυρώνει**, ως εκ τούτου, το **πρόστιμο περίπου 60 εκατομμύριων ευρώ το οποίο επέβαλε η Επιτροπή**.

Ως προς το επιχείρημα κατά το οποίο η Επιτροπή επέβαλε στον όμιλο Roullier, στο πλαίσιο της συνήθους διαδικασίας, πρόστιμο υψηλότερο από το ανώτατο όριο της κλίμακας για την οποία είχε γίνει λόγος κατά τη διαδικασία διευθετήσεως διαφορών, το Δικαστήριο επισημαίνει ότι το Γενικό Δικαστήριο έλεγξε δεόντως τη βασιμότητα της αναλύσεως που πραγματοποίησε η Επιτροπή κατά τη συνήθη διαδικασία καθώς και τα στοιχεία που έλαβε υπόψη της η Επιτροπή προκειμένου να υπολογίσει το ύψος του προστίμου.

Ειδικότερα, η Επιτροπή, **ακολουθώντας την ίδια μεθοδολογία με αυτή που χρησιμοποιήθηκε για τη δηλωθείσα στον όμιλο Roullier κλίμακα προστίμων κατά τη διαδικασία διευθετήσεως διαφορών, νομίμως προέβη σε «επανεξέταση» του ύψους του προστίμου**. Πράγματι, το Δικαστήριο διαπιστώνει, όπως και το Γενικό Δικαστήριο, ότι η Επιτροπή ήταν υποχρεωμένη να συνεκτιμήσει στο πλαίσιο της συνήθους διαδικασίας νέα πληροφοριακά στοιχεία που την ανάγκασαν να επανεξετάσει τον φάκελο, να καθορίσει εκ νέου το χρονικό διάστημα που έπρεπε να λάβει υπόψη για τη διάρκεια της παραβάσεως και να προσαρμόσει ανάλογα το πρόστιμο μην προβαίνοντας στις μειώσεις τις οποίες είχε προτείνει κατά τη διαδικασία διευθετήσεως διαφορών. Συναφώς, το Δικαστήριο επισημαίνει μεταξύ άλλων ότι, κατά τη διαδικασία διευθετήσεως διαφορών, ο όμιλος Roullier δεν αμφισβήτησε τη διάρκεια της συμπράξεως που είχε λάβει υπόψη της η Επιτροπή (1978-2004), μολονότι, στο πλαίσιο της συνήθους διαδικασίας, είχε προβάλει (επιτυχώς) ότι η συμμετοχή της στη σύμπραξη περιοριζόταν στα έτη 1993-2004. Ο όμιλος Roullier έπρεπε επομένως να αναμένει ότι τυχόν αμφισβήτηση της συμμετοχής στη σύμπραξη για την περίοδο μεταξύ 1978 και 1993 θα είχε επιπτώσεις στις μειώσεις που θα μπορούσαν να του χορηγηθούν κατά τον καθορισμό του προστίμου. Το παράδοξο αυτό, που έχει ως συνέπεια πρόστιμο υψηλότερο για μικρότερη διάρκεια παραβάσεως, εξηγείται από το γεγονός ότι η Επιτροπή ήταν διατεθειμένη, κατά τη διαδικασία διευθετήσεως διαφορών, να χορηγήσει επιπλέον μειώσεις στον όμιλο Roullier για τις πληροφορίες που παρέσχε ο όμιλος αυτός ως προς την περίοδο 1978-1993. Δεδομένου ότι ο όμιλος Roullier αμφισβήτησε εν συνεχεία τη συμμετοχή του στη σύμπραξη κατά την περίοδο αυτή, η Επιτροπή έκρινε ότι το μεγαλύτερο μέρος των προταθεισών μειώσεων δεν είχε πλέον λόγο υπάρξεως για την περίοδο 1993-2004. Η αλλαγή θέσεως του ομίλου Roullier εξηγεί τον λόγο για τον οποίον δεν μπορεί να επικαλεστεί την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης στη διατήρηση των εκτιμήσεων που του είχε διαβιβάσει η Επιτροπή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας διευθετήσεως διαφορών.

Ο όμιλος Roullier υποστηρίζει εξάλλου ότι το Γενικό Δικαστήριο δεν αποφάνθηκε εντός ευλόγου χρόνου (η διαδικασία ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου διήρκεσε περίπου τέσσερα έτη και εννέα μήνες). Το Δικαστήριο φρονεί επ' αυτού ότι, ελλείψει περαιτέρω στοιχείων προσκομισθέντων από τους διαδίκους, **δεν είναι προφανές ότι το Γενικό Δικαστήριο παρέβη κατάφωρα την υποχρέωσή του να εκδικάσει την υπόθεση εντός ευλόγου χρόνου**.

---

**ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ:** Το Δικαστήριο μπορεί να επιληφθεί αιτήσεως αναιρέσεως, η οποία περιορίζεται σε νομικά ζητήματα, κατά αποφάσεως ή διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου. Καταρχήν, η άσκηση αναιρέσεως δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Εάν είναι παραδεκτή και βάσιμη, το Δικαστήριο αναιρεί την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου. Στην περίπτωση που η υπόθεση είναι ώριμη προς εκδίκαση, το Δικαστήριο μπορεί να αποφανθεί το ίδιο οριστικά επί της διαφοράς. Σε αντίθετη περίπτωση, αναπέμπει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο, το οποίο δεσμεύεται από την απόφαση που εξέδωσε το Δικαστήριο στο πλαίσιο της αιτήσεως αναιρέσεως.

---

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.*

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582